

**COMMUNITY CONGREGATIONAL CHURCH  
OF CHULA VISTA  
UNITED CHURCH OF CHRIST**



**WORSHIP SERVICE**

**9:30 A.M.**

**September 24, 2023**

**Honoring Pelito Capistrano**

***No matter who you are or where you are on life's  
journey, you are welcome here!***

***Welcome! Mabuhay! Bienvenidos!***

We welcome you in the name of the still speaking God!  
We invite all *guests* to please **PRINT** their name and contact info  
on the ***“Information Card”*** in the pew rack and place the card  
in the offering plate. Anyone with a prayer request,  
please put it on the ***“Information Card”***  
and place it in the offering plate.  
***If you need assistance***, please ask our Greeters.

### **Church Staff and Contact List**

**(619) 422-9263**

[www.chulavistachurch.com](http://www.chulavistachurch.com)

Email: [churchsecretary@chulavistachurch.com](mailto:churchsecretary@chulavistachurch.com)

**P.O. Box 5574 Chula Vista, CA 91912**

Rev. Victoria Freiheit - Senior Minister

Lionel Jasmin - Minister of Music

Kim Appleget - Pre-school Director

Erika Dennis - Prayer Chain Coordinator

Sylvia Campbell - Event Coordinator

Corinne McCall - Financial Secretary

Pelito Capistrano - Custodian

Louise Lopez - Office Secretary

Audio Visual Team- Kevin Hewitt, Ko Tangen, Jerry May

Nathan Purificacion - Moderator

Chris Dunn - Coffee Hour

Rueben Barrera - Head Usher

**Community Congregational Church of Chula Vista  
United Church of Christ  
September 24, 2023**

---

**Prelude:** Lionel Jasmin & Alejandro Tapia

**Gathering Music:**

1. Come and go with me
2. This little light of mine
3. It's a great day to praise the Lord

**Welcome and Announcements:** Rev. Victoria Freiheit

**Liturgist:** Belen Hebreo

**\*Hymn:** Come all Christians Red p 507 verses 1, 3, 4

**Call to Worship: (Responsively) From Psalm 145** Belen Hebreo

One: I will extol thee, my God and King, and bless thy name forever and ever.

**All: Every day I will bless thee and praise thy name for ever and ever.**

One: Great is the Lord and greatly to be praised, and his greatness is unsearchable.

**All: All thy works shall give thanks to thee, O Lord.**

One: And all thy saints shall bless thee.

**All: The Lord preserves all who love him.**

**\* Hymn:** The Family of God Red p. 543 All verses

**Prayer of Invocation: Unison** Belen Hebreo

**In this place, our hearts take courage. Your goodness is all around us, O God. The trials and cares of life are still before you. Show us your face, O God. We need this hour to remember who we are, to let you gather us together. We need this time to feel close to one another, to recognize ourselves as brothers and sisters. We need the reminders of the humanity and glory of Jesus Christ that empowers our discipleship. Hear our cries and help us. Amen.**

**Choir:** LOVE ENDURES by James Moore Jr based on 1 Corinthians 13  
accompanied by flutist Christine Ogden

**Children's Story:** Rev. Victoria

---

**\* Please stand if you are able**

**Scripture:** **Included in Sermon**

**Sermon:** **“God's Servant”** Rev. Victoria

**Prayers of the People, Pastoral Prayer and Lord’s Prayer**

**Call to Offering:** Unison Belen Hebreo  
**O love that will not let us go, we thank you for making us, for filling us, and for trusting us. As we give our gifts, our tithes and offerings on the altar, we ask that you bless them in the name of Jesus the Christ, to whom be glory now and forever. Amen.**

**Offertory:** Lionel Jasmin & Alejandro Tapia

**\*Doxology:** *Praise God from whom all blessings flow;  
Praise God, all creatures here below;  
Praise God for all that love has done;  
Creator, Christ, and Spirit One.*

**\*Prayer of Dedication: (In Unison)** Belen Hebreo  
**Every good gift comes from you O God. You have given us new life in Christ. You have given us many gifts, which we now offer in the Spirit of Jesus. Amen.**

**\*Closing Hymn:** **Open My Eyes** Red p.486, all verses

**\*Benediction** Rev. Victoria

*Form a circle* **Let There Be Peace on Earth**

Let there be peace on Earth, and let it begin with me.  
Let there be peace on Earth, the peace that was meant to be.  
With God as our Maker, All one Family.  
Let us walk with each other in perfect harmony.

Let peace begin with me, let this be the moment now.  
With every step I take, let this be my solemn vow.  
To take each moment, and live each moment  
With peace eternally,  
Let there be peace on Earth, and let it begin with me.

**Postlude:** Lionel Jasmin & Alejandro Tapia

## Announcements

**WE WELCOME YOU to the Community Congregational Church, United Church of Christ. To our visitors we extend a special greeting. We are delighted that you have joined us today. Please sign the information card and let us know if you need prayers.**

**Please note we will no longer be using the P.O. Box as of 9/30/23.**

### **PILGRIM PINES CAMP**

**Fall Fun for All OCTOBER 6-8**

**Come for the weekend or come for the day, come to lend a hand, or come to play!**

**COME FOR THE WEEKEND CAMP! See Rev. Victoria for details – 2 nights 3 days.**

**Oct. 7 APPLE PIE DAY Fundraiser: \$25 Adults, \$10 Children**

**RADICAL ROOF FUNDRAISER! Buy tickets to raise money for roof repairs.**

**DONATE GENTLY USED JACKETS – KEEP WARM!**

**REGISTER AT [PILGRIMPINESCAMP.ORG](http://PILGRIMPINESCAMP.ORG)**

### **ACTIVITIES INCLUDING THE CHURCH AND OUTSIDE GROUPS**

<b>MONDAY</b>	<b>September 25<sup>th</sup></b> Boy scouts meeting downstairs.
<b>TUESDAY</b>	<b>September 26<sup>th</sup></b>
4:00 PM	AYOP – meeting In Bradley Hall
6:30 PM	ESL Laubach meeting in small dining room with Erika Dennis
7:00 PM	AA – meeting in Lounge
<b>SATURDAY</b>	<b>September 30<sup>th</sup></b>
9:00 AM	Healing Touch in Lounge
<b>SUNDAY</b>	<b>October 1<sup>st</sup> – World Communion Sunday</b>
9:30 AM	Worship Service
10:30 AM	Fellowship and coffee

**License Information: CCLI copyright 333721; CCLI Streaming Plus 21163271; ONE LICENSE A-740614**

## “El siervo de Dios”

Hoy homenajeamos a nuestro querido Pelito. Él trabaja muy duro aquí, manteniendo las cosas limpias, manteniendo nuestro jardín y edificios, guardando las cosas y sacando las vestimentas adecuadas para cada domingo. ¡Sin mencionar que abre la puerta de mi oficina y prepara café todos los días! ¡Gracias Pelito! Me gustaría honrarlo a él y a todos los cristianos que sirven a nuestro Salvador Resucitado con dos escrituras más. (Ya escuchaste la primera historia en Mateo 7:24-29, la historia de los niños sobre el hombre sabio que construyó su casa sobre la Roca de Jesús, el Cristo.)

La segunda historia es del viaje de Pablo a los filipenses. Salió de Jerusalén hacia Tiro, y en barco fue a Éfeso, a Troas y a Filipos, al norte de Grecia, en Macedonia. Filipenses 1:21 y 27: “Para mí el vivir es Cristo, y el morir es ganancia”. Y “Sólo que vuestra manera de vivir sea digna del evangelio de Cristo. . .estad firmes en un mismo espíritu y en un mismo sentir, luchando uno al lado del otro por la fe del evangelio”.

¿Podemos ser dignos de servir a Dios en Cristo? Recuerde Romanos 3:23 “Por cuanto todos pecaron y están destituidos de la gloria de Dios”. Pero Pablo, al escribir a los Filipenses, nos dio la guía para “que nuestra manera de vivir sea digna del Evangelio de Cristo”. Miro a Pelito y a todos ustedes, y veo una forma de vida amable, trabajadora, esforzándose por hacer el bien en este mundo con sus pensamientos, acciones y oraciones. Creo que obtienes esta forma de vida porque sigues lo que Pablo deja tan claro: “Que debemos permanecer firmes en un mismo espíritu, unánimes, luchando uno al lado del otro por la fe del Evangelio”.

No veo en esta congregación muchas luchas internas, sino más bien respeto por la opinión de cada uno sobre cómo hacemos las cosas. Un ejemplo reciente es la decisión tomada por varios de cambiar nuestro Mercado Navideño Anual del 1 de octubre al 5 de noviembre. Estar de acuerdo no significa que estaremos de acuerdo en todo lo que sucede en el mundo. Todos tenemos opiniones diferentes, incluso votamos de manera diferente el día de las elecciones.

Pero todos estamos de acuerdo en seguir a Jesús, permanecer en su voluntad y trabajar juntos para mantener y construir el Cuerpo de Cristo, esta iglesia. Permanezcan en oración unos por otros, sabiendo que hay pruebas de trabajo, de enfermedades en las familias, de decisiones diarias que nos afectan a nosotros y a todos con quienes estamos en contacto.

La tercera historia está tomada de Mateo 9:35-38 LEER y Jesús recorría todas las ciudades y aldeas, enseñando en sus sinagogas y predicando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia. Cuando vio las multitudes, tuvo compasión de ellas porque estaban agobiadas y desamparadas, como ovejas sin pastor. Luego dijo a sus discípulos: “La mies es mucha, pero los obreros pocos; Ruega, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a la mies”.

Al honrar a Pelito hoy, quería seleccionar un verso que mencionara a los trabajadores, porque ese trabajo es lo que Pelito ha hecho tan fielmente aquí en CCC durante tanto tiempo. ¿Cuál es esa cosecha? Estoy pensando en un viejo himno: “Tráelos, tráelos, tráelos de los campos del pecado, trae a los errantes a Jesús”. Ahora tenemos un nuevo paradigma para "traerlos".

El viejo paradigma era atraerlos, predicarlos y enseñarles, cuando aceptan a Cristo, hacerlos miembros y luego amarlos en su trabajo mutuo por Cristo. El nuevo paradigma es: atraerlos, amarlos, aceptarlos sin importar la etapa de la vida o los conocimientos que tengan. Hazlos miembros y luego enséñales y predícales, y observa cómo crecen. Ayúdalos a construir su casa sobre el Señor Jesucristo. Aprendemos y crecemos juntos, como dijo Pablo: “estad firmes en un mismo espíritu, unánimes, luchando uno al lado del otro por la fe del Evangelio”. Amén.